



Općina / Marktgemeinde

# PINKOVAC GÜTTENBACH

Marktplatz 1/1, 7536 Güttenbach, Telefon: 03327 2227, E-Mail: [post@guettenbach.bgld.gv.at](mailto:post@guettenbach.bgld.gv.at)

## AKTUALNOSTI - AKTUELLES

Općinska uprava informira – Die Gemeindeverwaltung informiert

1/2026

### **Gemeindefinanzen**

Prem napete financijske situacije svih općin se je ugodalo pozitivno bilancirati prošlo ljeto.

Obwohl die Steuereinnahmen in Güttenbach leicht gestiegen sind, waren im Vorjahr in drei Monaten die vom Land vorgenommenen Abzüge höher als die Steuer-Ertragsanteile, sodass kein Geld in die Gemeindekasse geflossen ist. Trotzdem ist es gelungen, über zusätzlich abgerechnete Förderungen einen positiven Abschluss sicherzustellen.

### **Straßenbeleuchtung**

U smislu šparanja, koga je vlada naložila općinam, se sada rasvićenje ugasi od 00:00 do 04:00 uri.

Ebenso wie andere Gemeinden hat auch Güttenbach Sparmaßnahmen bei der Straßenbeleuchtung umgesetzt. Konkret hat sich der Gemeinderat einstimmig dafür ausgesprochen die Straßenbeleuchtung in der Zeit von 00:00 bis 04:00 Uhr abzuschalten.

### **Abgaben**

Cijene za vodu, kanal i otpatke su se zbog viših stroškov za održavanje morale dignuti.

Um trotz der gestiegenen Betriebskosten weiterhin den gelebten Service hochzuhalten, gab es auch bei der Berechnung der Abgaben notwendige Anpassungen. Das Entgelt für das Abfallzentrum wurde um insgesamt 10 € je bewohntem Haushalt und Jahr erhöht. So bleiben die zweimaligen Öffnungszeiten an jedem Wochenende bestehen und auch der Umfang des abzugebenden Abfalls gleich. Für den Kanal und das Wasser wurde die Inflationsrate von 2,6% zur Berechnung genommen. So soll für die Zukunft allgemein die Inflationsrate zur Anpassung herangenommen werden.

In Entsprechung der gesetzlichen Bestimmungen, die den Gemeinden punkto Abgabeneinhebung die gleichen Vorgaben machen wie den Finanzämtern, wird das Mahnwesen automatisiert. Das bedeutet, dass jeden Monat Zahlungserinnerungen und Mahnungen für die jeweiligen offenen Posten ausgesendet werden.

## **Trinkwasserqualität**

Pinkovska voda se uz redovite kontrole kod vodovodnoga saveza u Borti kontrolira i kad dospi u selo. Kvaliteta vode je svakako jako visoka.

Bei der diesjährigen Überprüfung des Güttenbacher Trinkwassers im Gemeindefnetz durch die „Biologische Station Neusiedler See“ wurde festgestellt, dass das Wasser einwandfrei als Trinkwasser genutzt werden kann. Neben verschiedensten Parametern wurden auch der pH-Wert mit 8,0 und die Gesamthärte mit 14,2 °dH untersucht.

## **Gelbe Säcke**

Žute vriće stoju u centru za otpatke i općinskom stanju u službenom vrjenu na raspolaganje.

Nach weiteren Erinnerungen durch den Müllverband sollen die burgenländischen Gemeinden die Gelben Säcke nicht mehr allzu leichtfertig und in überschwänglichem Maße ausgeben. Deshalb wurde die Hausverteilung am Anfang des Jahres eingestellt. Die Rollen können vom Abfallzentrum und vom Gemeindeamt nach Bedarf zu den Öffnungszeiten abgeholt werden. Dabei sind die Gelben Säcke nur für Leicht- und für Metallverpackungen zu verwenden.

## **Mehrzweckhalle**

Već od trideset priredbov se je 2025. održalo u dvorani. I ovo ljetu su još najave moguće.

Mit über dreißig Veranstaltungen im Jahr 2025 war die Mehrzweckhalle eine gut gebuchte Veranstaltungsstätte. Neben dem Sport im Winter wurden öffentliche Festivitäten und private Feiern wie Geburtstage, Taufen und dergleichen veranstaltet. Mit den erzielten Mieteinnahmen konnte die Wirtschaftlichkeit hochgehalten werden. Für Information über Preise und Buchung kann man ganz einfach Kontakt mit dem Gemeindeamt aufnehmen.

## **Ferialarbeiter**

Kot navadno je i ljetos mladini moguće djelat u općini. U općinskom uredu se čekaju najave.

Auch heuer werden wieder Ferialarbeiter in den Monaten Juli und August beschäftigt. So kann man in verschiedenen Bereichen, welche Aufgabe der Gemeinde sind, Erfahrungen sammeln. Dazu reicht eine einfache Anmeldung im Gemeindeamt aus; am besten bis Ostern, um die Einteilung und Organisation besser erledigen zu können.

## **ID-Austria**

Nova aplikacija “ID-Austria” nudja svakomu različne državne servise.

Als eine der ersten Registrierungsstellen in Österreich wurden im Güttenbacher Gemeindeamt schon mehrere Hundert ID-Austria-Zugänge für Bürger aktiviert. Mit dem neuen Service ist es jedermann möglich sich verschiedene staatliche Erledigungen wie FinanzOnline, Meine Sozialversicherung, Urkundenservice, Meldebestätigungen, Strafregisterbescheinigungen, Volksbegehren, eAusweise und weitere einfach und unkompliziert selbst zu erledigen. Die Aktivierung kann man ganz einfach im Gemeindeamt zu den Parteienverkehrszeiten veranlassen.